

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 56 (1969)  
**Heft:** 9: Autobahnen - Bauten der Infrastruktur

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Autobahnen – Bauten der Infrastruktur

Seiten 598–600	Gesichtsfeld in Bewegung	<i>Ueli Roth SIA, Zürich</i>
600–604	Autostraße und Autobahn	
605–607	Amerikanischen Bürgern wird vermehrte Einflussnahme auf Autobahnentscheide gewährt	<i>Ueli Roth</i>
608	Lärmschutz und Baulinienabstand	<i>Dr. med. Alfred Gilgen, Zürich</i>
608–609	Gedanken über die Konsequenzen des Lärmschutzes an Hochleistungsstraßen	<i>Ueli Roth</i>
610–617	Bauten am schweizerischen Nationalstraßennetz	
610	Einleitung	<i>Ueli Roth</i>
611–612	Autobahn N 2: Strecke Chiasso–Lamone	<i>Diego Peverelli</i>
612–613	Tunneleingang der N 2 bei Melide	<i>Architekt: Prof. Rino Tami BSA, Lugano-Sorengo</i>
614–615	Viadotto di Melide	<i>Ingenieure: E. Stucki &amp; H. Hofacker SIA, Zürich</i>
616–617	Viamala-Brücke der N 13	<i>Ingenieur: Dr. Christian Menn SIA, Chur</i>
618–620	Eindrücke von Fahrten auf fertiggestellten Stücken des schweizerischen Nationalstraßennetzes	<i>Ueli Roth</i>
621–623	Station d'épuration des eaux usées de la Ville de Lausanne	<i>architecte: Jean-Pierre Desarzens SIA, Lausanne</i>
624–625	Kehrichtverbrennungsanlage in Basel	<i>Architekten: Suter &amp; Suter BSA/SIA, Basel</i>
626–627	Station d'épuration des eaux usées de Genève à Aire	<i>architecte: Georges Brera FAS, Genève</i>
628	Kläranlage Brugg/Birrfeld in Windisch	<i>Ingenieure: Holinger AG, Zürich</i>
629–640	Moskau 1925–1935: Bauten der Avantgarde	<i>Urs Graf, Architekt, Bern</i>

### werk-Chronik

591	Von Rot zu Rot
591	Glas
591	Walter Gropius †
591	Zum Tode von Marcello Nizzoli
591	Holzrippenschale für das Informationszentrum der Bundesgartenschau EUROFLOR
592–593	BSA-Diskussion über Generalunternehmer. Generalversammlung des Bundes Schweizer Architekten
593	Aufruf der Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen
594–596	Wettbewerbe
595–596	Laufende Wettbewerbe
641	Vor einer Wende in der Architektur?
642–643	Absence et présence du XIX <sup>e</sup> siècle
643–644	«Environments are invisible»
644–645	Le provisoire qui dure
646–647	Visiona 69. Wohnmodelle von Joe Colombo
647	Institut für Industrial Design, Wien
648	Zeitschriften
649	Vorschau
649	Zum Tode von Otto Dix
650–654	Ausstellungen in Wintersingen, Genève, La Sarraz, Lausanne, Luzern, Zürich
654	Bücher
655–656	Ausstellungskalender

---

Aus dem Inhalt des Oktober-Heftes

**Die Öffentlichkeit als Bauherr und der Architekt**  
Die Erwartungen und Möglichkeiten der Öffentlichkeit als Bauherr  
Die Stellung des Architekten  
Der Ablauf des Bauvorganges

Umsetzung eines Überstandes in ein Programm  
Umsetzung eines Programmes in ein Projekt  
Umsetzung eines Projektes in einen Bau  
Erfahrung und Erfahrungsnutzung

Kunst und Öffentlichkeit, von *Urs Graf*

---

Aus dem Inhalt des August-Heftes

**Bürogebäute – Geschäftshäuser**  
Komplexität der Bürohausplanung, von *Arno Lappat*  
Bally-Capitol an der Bahnhofstraße in Zürich  
Verwaltungsgebäude der Interfrigo AG in Basel  
Erweiterungsbau der Zentralverwaltung der SUVA in Luzern  
Swiss Centre am Leicester Square in London  
Laden- und Bürozentrum in Gateshead

Architektenbüro als Bürolandschaft in Killingworth Newcastle, Großbritannien  
Erweiterungsbau der Schweizerischen Rückversicherungsgesellschaft in Zürich  
Suisa/Mechanilizenz in Zürich-Wollishofen

Sitzen – ein wissenschaftliches Problem. Bemerkungen zu einem Symposium über Sitzhaltung, zusammengestellt von *Verena Huber*

---

Redaktionsschluß des November-Heftes

Hauptteil: 1. September 1969  
Chronik: 15. September 1969

---

**Redaktion**

**Dr. Lucius Burckhardt**  
Angensteinerstraße 31, 4000 Basel  
Telephon 061 41 78 21

**Diego Peverelli, Architekt**  
Industriestraße 8, Winterthur  
Telephon 052 29 50 46

---

Technischer Mitarbeiter

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden

---

Korrespondenten in der Schweiz

Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Frédéric Brugger, Arch. FAS/SIA, Lausanne; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Georges Peillex, St-Prex

---

Korrespondenten im Ausland

Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Jeanine Lipsi, Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Berlin und Ithaca, N.Y.

---

Übersetzungen

Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

---

Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

---

Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

---

**Verlagsleitung**  
**Druck- Verlag, Administration, Inseraten-verwaltung**

**Dr. H. R. Schneebeli**  
**Druckerei Winterthur AG, 8401 Winterthur, Schweiz, Industriestraße 8**  
**Telephon 052 29 44 21, Postcheck 84-58**

---

Abonnementspreise

Jahresabonnement: Inland Fr. 46.– + Porto  
Ausland Fr. 46.– + Porto

Einzelnummer: Inland Fr. 5.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 5.80 inkl. Porto

---

Insertionspreise

1/1-Seite Fr. 700.–, 1/2-Seite Fr. 410.–, 1/4-Seite Fr. 235.–, 1/8-Seite Fr. 135.–  
(bei Wiederholung Rabatt)

---

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet